GAZETA
DE TRANSILVANIA.

ANUL (KĂ PREANALTA BOIE.) AL IX-LEA.

Nro 82. ***Brashov, 10. Octomvrie.*** **1846.**

TRANCILVANIA.

Klusz. Ĭĭrĭ ăntrecĭtoare dela dietă. Ăntĭia ĭi a dóa propunere recheascĕ, kareia ce ăntorchea ne lunzĭ alecereа unor derepătorĭ ăualţi, ce ispr̆vĭ dupŭ kĕm vŭzŭrăm; akĕm nemia rĕndul la a treia, kareа konpinde, ka operatele deputaţilor sistematiche kare se vor fi ispr̆vit, sŭ se ĭea la desbatere ĭi dintre achelea maĭ nainte de tóte srbarĭl. Dupŭ kĕm vŭzŭrăm ăn miedinqa a 18 din 9. Okt., es. ca guvernatorul ajuns ne masa adunărĭ ieneralе patrusprezeche operate a sistematichelor deputaţii, ĭi nentru fie-kare operat kăte un extract de părereа che ĭi aă dat acsinpa achelora chentrala deputaţie sistematikĕ. Dupŭ che ce chitir dar achele extractur, es. ca guvernatorul ka nrecident, fukĕ mulţemarilor dietei konoskŭt, kĕmkŭ proiectul srbarial aua kĕm caă lukrat de kătre sistematika deputaţie, se afl̆ tipărit ĭi trimis ne la fiekare isprdikţie; tot achesta o fătrudzĭ es. ca ĭi ăn privinqa chelorlalte operate, ăndatŭ ce vor esi de sŭnt teasc. Achi ce skuz̆ un deputat dela Fĭgărash ĭi zice, kŭ che ce atinge de persoana ca propriе, el este foarte mulţemit kŭ deklaraţia es. sale a D. guvernator; kŭ tóte achestе nŭ se nóte kontenі a nŭ fache chh. statur̆ ĭi oo. o refluksie privitóre ăntr'akolo, kŭ achestе operate sistematiche dupŭ hotărăreа dietei dela 184⁶/₇ trebuia ămpărtăshite ăukŭ din vreme kŭ isprdikţiile, ka aua achele konoskŭnd de timpurĭ konprinsul lor, cŭ nótă da deputaţilor kuuinchioseле instrukţii dupŭ kare ar anea acheia a vorbi ăn dietă, kund vor veni achestе ordzete la desbatere; asemenea ĭi mulţemarĭ dietei ĭi'ar fi nutut mulţumi ăn esfăturile lor prin mŭsura ce aruttă; din privina acheasta el dar ar dori, ka părereа ca acheasta, kareа este totodată ĭi a trimiterilor sŭi, cŭ se ĭea la protokol deklarăndzce kŭ statur̆lor le pare fórte rŭ, kĕmkŭ ne ămplinindzlce hotărăreа lor, akĕm sŭnt silinţi a nutrimi ei kŭ toţii, de ăndreptŭ kŭ cheia che iaă trimis la dietă. Tot achest deputat deklarĭ maĭ ăntaiu ăn gura mare, kŭ el, nu kund nu va nutea instrukţie nóu dela trimiterii sŭi, nu va nutea la a treia propunere recheascŭ. Ăn urmă cherĕ, ka tóte operatele sistematiche cu ce trimiţŭ fur ăntărziere ne la isprdikţii, kŭ atŭt maĭ vărtos, kŭ achestea staŭ ăntr'o legătură atŭt de strins la olaltă, ăukŭt nemaĭ dupŭ o altărare maĭ ăndelungŭ se nóte vorbi kŭ temeiŭ ăn prichina lor (aplauze dela cheĭ maĭ mulţi; toţi deputaţii se skulă ăn sus, ĭi doredesk nrin achea, kŭ ĭi ei kŭ toţii sŭnt de acheaşti nărere). Dupŭ achest deputat iarăsh ce skulă es. ca guvernatorul, ĭi le aruttă lemnat, kĕmkŭ M. Ca nu leaŭ vutmat nichi kĕm hotărăreа lor, che o fukkser ăn dieta trekutŭ, ka cu ĭi ce ămpărtăshasck din vreme operatele sistematiche; kuchi dupŭ kĕm c'aŭ zic, operatul srbarial ĭi c'aŭ ĭi trimis isprdikţiilor; adaogŭ ĭi achea ămprejurare, kŭ M. Ca ce ăndrăznă a da boie, ka deputaţii ĭi regaliţii cu ce re.ăntoarkă ne la kasele lor vreo kŭteva septumâni ĭi cu'ĭi kaute de economia kasnikŭ, kŭ kare prilej le remune vreme destul de a se sfătui ne akasŭ kŭ trimiteторii, ăukŭt ne kund ca cosi porunka ka cu ce adune, cu fie gata a hotărî ăn dreapta orî ăn stănga. Deputatul dela Fĭgărash iarăsh se skulă ĭi pretince ăn numele trimiteторilor sŭi, ka tóte reskriptele rechesti ve vor cosi de achi ăntaiu ĭi kare aŭ cosit ăn privinqa obzetelor che c'aŭ desbătut ăn dieta dela 1843, cu ce trimiţŭ din vreme ne la isprdikţii; kuchi altfelĭ el ĭi alţi deputaţi aŭ instrukţie a nu se slovozi la nichi un felĭ de desbatere, nupŭ kund nu ce vor trimite toate reskriptele ne la isprdikţii. La acheasta iarăsh respunse es. ca guvernatorul zikund, kŭ ve se atinge de reskripte, cc. ĭi pp. not nofti, ka cu ce dea la diktatură, iar ka achelea cu ce trimiţŭ ne la tóte isprdikţiile ka ĭi operatele sistematiche, acheasta nupŭ akĕm nu c'aŭ practizat. Ăntrumpănduse, ka cu bie la desbatere vreo materie kumpănitoare, deputaţii ĭi not chere vreme nupŭ kund cu skrie la isprdikţiile sale, ĭi cu nrimeskŭ instrukţie hotărâtóre. — Un deputat dela Udvarhelĭu nemi nupusteire ăntrzierea che se fukĕ kŭ trimitereа operatelor ne la isprdikţii, nichi kŭ ce mulţumeşte altfelĭu, de kŭt kŭ deklaraţia es. sale a D. guvernator' ăn kare zice, kŭ va stărui, ka ĭi chelelalte lukrări ve sŭnt ăukredinţate deputaţilor sistematiche, cu ce ispr̆viaskŭ kŭt maĭ kurund ĭi cu ce ămpărtăshiaskŭ mulţemărilor dietei. Unul din deputaţii Albei de jos kuvuntă ăn următorul ăndelesu: este veke ĭi durerosŭ achea nară, arunkatŭ asupra

(Адунаре не нетемій пропріетарі) де кътре стрѣіні ші кіар де кътре вніі din патріоці, кѣмкъ трансілванії ар дорі а цінеа департат врварій кѣ тóте мижлóчеле. Ѣѣ дечіс ла 1834 дупóче ам крезът нерврея, къ ачеастъ дивіпоъціре н'аре нічі вн темеіѣ ші къ пѣ съптем ноі ачеія, карій дипедекъм врварій. Ачеія, карій кѣпоск вііаца політікъ дп іврідікції, вор рекънóще кѣ мине, кѣмкъ повіліпеа дѣпъ о неодихнъ дпделѣнгъ маі пе врмъ лініщіпдѣсе кътва, ащеапъ врварій кѣ інімъ пъчѣіпъ, дппъкъпдѣсе авіа кѣ ачеа ідее, кѣмкъ врварій трѣбіе съ фіе неапърат, ші кѣмкъ прін врварій пѣ пор перде аша мълт. Дѣпъ а меа пърере гѣверпвл претінде а пропвне врварій ла комітате дптр'о форт, де карея дпкъ ші чей маі тарі ла вндер се пот спъріа, де о дпоітърѣ ка а чеаста тръгътóре дп врмъші неще ресълтате атът де марі; пентрѣ къ дп лок ка тóте операте.ле сістематічеі депвтації фърѣ нічі о осевіре съ ле дппъртъшаскъ дп есемпларе кът се поате маі мълте кѣ ізрідікцііле, ел (гѣверпвл) порвнчі а се тріміте ачелеа пѣмаі не кале пресідіалъ (кътѣ ѣп есемплар де ізрідікціе). Пентрѣ къ де ші мъдъларії дієтеі прііміръ фіекаре кътѣ ѣп есемплар чел пецін din операт.ля врваріал, атъта дпкъ пѣ е дестъл, din прічінъ къ съпт маі мълці пропріетарі, карій се інтересеазъ де врварій ші ар дорі а кѣпóще прегътіріле.

Кѣвінтеле пѣмітълві депвтат се трекърѣ ла протокол.

— Фелдіóра (дістр. Брашовълві). Вінері дп 16. Окт. арсерѣ ачі патрѣ швері дп зліца де латърі, ші пѣмаі граніселві ажторіѣ ал óменілор авет а мълцъмі къ фокъл пѣ с'аѣ лъціт маі мълт. Стъпълъ ачелор къдіпі пѣ ера акасъ; din ачеастъ прічінъ нор вніі а препѣне, къ фокъл ар фі фост пѣс де мънъ дшпманъ.

— Дп жврналъл съсеск din Брашов чітім о мълцъмітъ че о фаче ѣп кълторіѣ герман доктор ші професор дела ѣна din челе маі фаімóсе ѣніверсітъці але Германіеі сасілор пентрѣ ѣна пріміре че і с'аѣ фкът, кънд трекѣ астъ варъ пе ачі кътре Константінопол. Дп ачеа дѣпъ че дптре алтеле ле дъ сфатъл де а дпгъдві ка дп цехъріле лор съ інтре маі мълці, кънчі прін ачеа с'ар десфъшура о маі маре продъчере де індъстріе, ші прін ачеаста о маі маре сѣмъ де бапі ар вені дптре ей дп черкъіре, апої адаогъ: „Дѣпъ о реформъ ка ачеаста ар требві съ ѣрмеце алта ші маі дпсемнатóре, ачеа ар фі, съ дацї дрептърі політіче ла ачеі локвіторі ai ачестеі патрії, карії кѣ пѣмърал прекѣпъпеск (ла ромънії?) ші карії пъпъ акът дпкъ съпт лінсіді де ачелеа. Деспре кіпвл кѣ каре с'ар пътеа фаче ачеаста пѣ воіѣ съ скріѣ дп рѫндъріле ачесте. Ѣѣ воіѣ пѣмаі съ атінг ачеаста трѣбі делікатъ, воіѣ пѣмаі съ помепеск, къ че лъкрѣ фрътос ші предпік де пѣмеле ші сентіментъл герман ар фі, кънд дп дієта Трансілваніеі ар еші дела ѣп депвтат сас проіектъл де а дппъртъші кѣ дрептърі політіче ші пе ачеіа, карії лъкрѣ тот ачеа врадъ кѣ еі, ші карії сѣг тот ачел аер лівер де мънте; съ пѣ'мі зікъ чінева, къ леціле патрієі пѣ дпгъдѣіе ѣп че асемепеа. Кънчі фолосъл вніеі конституції токма дптр'ачеаста стъ, ка статорілор съ ле фіе ертат а ворві ші а десбате асвпра ачелор мъсърі, каре ка о неапърат требвінцъ а тімпълві прогресів чер, ка леціле, каре пѣ маі респвнд неакълві пресент, съ се скімбе. Чеea че дпаінте де о сътъ дóі де апі аѣ фост вѣп ші потрівіт, астъзі пóте фі недрепт ші нефіресск, ші дорінца де а ремъпеа тот не лъпгъ челе векі, кѣ време ар пътеа дпсъші сасілор пѣмірea, къ съпт рецініці дп некіле лор прінчіпіі. Прін че с'аѣ фкът лорд Grey ші Сір Роверт Пеел пемъріторіѣ, декът прін дпдръспеце.ле лор проіекте де а скімба леціле челе векі ші рецініте кѣ алтеле кореспвнзътоаре дорінцелор тімпълві де астъзі:" „„Дрептате ші екзалітате пентрѣ тоцї."" — (Фрътос сфат дела ѣп герман дпвъцат, каре пе ноі ромънії пѣмаі де нѣме неаѣ кѣпоскът, iар дптре ноі п'аѣ петрекът, старea пѣ неаѣ черчетат'о.)

Din цінътъл Хацегълві. Метеиd, 19. Септ. Дп сатъл акът пѣміт с'аѣ дптъмплат о фаптъ, карea дакъ е аша, дѣпъ кът се пвблікъ дп Erd. Hirадó, атвнчі ваі де дпвъцътора че дът ноі ромънілор дп віссрікъ ші дп шкóль, дп търг ші а касъ. — Ваі де сареа пъмътълві къ ажвнце а се дпвъці! Дптъмплареа е аша. Ла Метеиd ininдѣсе кѣ кътева зіле дпаінте де ачеаста бóла де вите, вспрезече бекъці къзърѣ, маі марі ші маі мічі. Пресетпеле бóлеі ера: дърере де пічіóре, слъбъпоціре ш. а.; впеле колірѣ кътe о зі, алтеле пѣмаі кътева óре. Десфъкъпдѣсе с'аѣ афлат, — ка ші пе алте локврі — къ спліпа е стрікатъ ші тóтъ пегрітъ. Попорѣл де рѣпd din сат прічіпea ачестеі бóле де вите о аскрісе вніі петеш ромъп din сатъл ачеста, каре мърі естімп, зікънd къ фетеea ачелвіа ар фі фост стрігóіе (шішкъ), iар ел дпкъ ар фі авънd дп спате о кóдъ ка де іепвре, ші не лъпгъ ачеаста: дпкъ де кънd ера дп вііацъ ар фі фост кѣпоскът ка ѣп от че піпдека пе болпаві прін врăжітърі. Дечі зече ромъні тот пемеші din сат порніръ кѣ сапе, кѣ фърчі де фер ші кѣ алте стрѣмінте ла цінтірім ші аколо дескропъпд пе пѣмітъл от зіоа ші ла аміазі, дл скóсеръ din кошіеr (сікріѣ, копършъѣ) ші къгъпдѣл пеcте тот, дѣпъ че п'афларъ нічі ѣп фелів де семп не трѣпгл лві, iаръш дл мортъпгаръ. — Nѣ ачеста аѣ фост прічіпа — стрігаръ маі мълці din попор, алтвл неаѣ прічінвіт сѣпъраеа, ші дп фііпца преотълві ромъпеск din сат*) се апвкаръ ші дескропаръ трѣпгл вніі фечіор де ціган, де каре дпкъ щіеа, къ пъпъ аѣ фост дп вііацъ. Фъчеа феліврі де дофторіі кѣ арцint віѣ; дар ла ачеста дпкъ неафлънd семпеле че кънта ei пе трѣп, се мълцъмірѣ ал дпцъпа де кътева орі кѣ фърчіле де фер дп цібрăл інімеі ші ал дптóрче кѣ фаца дп жос, апої ал дпгропа. Тот п'ам афлат дпкъ

*) Се пóте ка ші преотъл съ фіе фост de фацъ?! Red.

отвл, пе каре'л къ̀тъ̀т, — стрігаръ варварії де сътепі — ші ,,лупт'ачеса пъвъліръ аспра вні мортъ̀пт проспет ка де трєї — патрѣ септъмъні, ,,п каре се одіхеа трвпвл вні фечіор де ромъп нетеш, деспре каре ,,пкъ се ,,ъдісе фаіма, къ ар фі ъмвлат къ шішкърії, пе ачеста деспропъндеа ші пвіндеа пе копєрішеа кощієгвлві, афларъ ,,п тервареа лор, къ пе пепт ар авеа вп семп ка о ротіцъ де фер, гара іар фі къскатъ, тъпіле пвсе пе пепт ші пліне де сънце ,,пкіегат, пічіоареле ,,пцепепіте, іар тъпіле ші трвпвл челалалт тот тоале. Ачеста неаѣ прічіпвіт воала ,,п віте — стрігаръ тоці ка терваціі, — къчі недеці, къ ,,пкъ пв é морт кът се каде. Стрънвпцел, стрігарь вірѣї че стетеа ,,мпрецівр, стрънвпцел! ,,лупт'ачеса ші съріръ доі фечіорі ромъні къ фєрчіле де фер (пе се ще нетеші орі пе; къчі алтфелів ,,п нетеле мортълві, каре фссесе нетеш, с'ар фі пътът протеста) ші'л стрънвпєсеръ ,,пфрікошат маі алес ,,п прецівр де інімъ, ,,п кът вні маі славі ла ъпцер фєсерь сіліці а се ретраце де греацъ. Dвпъ че се іспръві пелецівреа ачеаста ,,п кіп де сатісфачере, се апвкарь ші 'л ,,лтоарсерь къ фаца ,,п жос ші аша ,,л ,,лгропарь ,,лтре кввінте важокорітоаре ші ,,псфълтоаре де хълъ ,,п протіва лві Dвмпезеѣ. Деакъі ,,лтреві че аѣ фъкът, ,,ці респвнд пефєрічіці, къ інима мортълві пе каре еі лаѣ стрепвас ресвфла вп аер фоарте ръѣ, каре оморѣ ші вітеле ачелор църапі; дін ачеасть прічінъ еі се възвръ сіліці аі стрънвпце інима ші ал ,,лторче къ фаца ,,п жос, ка аша аервл ачел ръѣ ші прімежвіос пептрѣ тот фелівл де сфъларе, съ се авсорвъ ,,п пъмънт. Мортвл двпъ овічеіѣ фссесе ,,пвълхіт къ о пъпъ алъѣ, ачеаста акът іо ,,лварь, ші ,,п зіоа вртътоаре о апрінсерь ,,лтро лвпкъ ші трекврь пе тóте вітеле дін сат пе сънт фътвл еі, ка вóла де ачі ,,лпаінте съ пв ле маі факъ нічі о стрікъчівне. Dін ,,лтъмпларе вóла де віте прін цінътвл ачела аѣ ,,лчепът а се маі рърі, дін прічінѣ преа фіреці, къ кълдъріле акът пв сънт аша марі, ші сетеа вітелор прін врмаре ,,пкъ маі пвцінъ. Еі ,,лсъ кред, къ пъмаі прін лекзіреа лор де каре ам ворвіт, с'аѣ лініщіт. Dар нічі къ есте ом ,,п тот сатвл ачела, каре съ ле поатъ доведі, кămкъ пв мортвл леаѣ адес стрікъчівнеа; чі къ ачеа вóлъ се ,,лтъмплъ ші пе ла алте локърі маі алес кът аѣ фост естімп кълдъріле марі. Пілдъ съ не фіе Царя ромъпеаскъ, Молдавіа ші Бесарабіа, вnde с'аѣ стінс вітеле къ кóрпе. Ромъпіі зік, къ аша аѣ апвкат din вътръні, кămкъ сънт ,,лтре ómені стрігої, карії двпъ че мор ес нóптеа din мортъпт ші прічінвіеск феліврі де стрікъчівні атът ла ómені, кът ші ла віте. Че é дрепт, пъпъ сънт Маріа Терєсіа ,,пкъ тот се ,,лтъмпла сченє де ачестеа пе калеа лецій; ва съ зікъ, ,,псвші жадекъторіі хотъра, ка пе кътаре вавъ саѣ тош кътръ, съ-л аръ ,,п пвблік, къ кввінт къ ар фі стрігоіѣ. Dар дела Маріа Терєсіа ші пъпъ ла ноі аѣ трекът о врме фрмóсъ, прін врмаре ромъпіі ,,пкъ ар фі пътът десвръка прежвдецеле ачестеа атът де рвшінътóре.

ВNГАРІА.

Пеща ші Бвда. ,,Лпълціа са архідвчеле палатінвл — двпъ вълетінеле челе маі проаспете дін 12. Октомв. dімінеацъ, ,,лчепе а'ші рекъпіга съпътатеа че о пердвсе.

АВСТРІА.

Віепа. М. Са ,,Лм. се ,,лндърѣ а денвмі ,,п локвл секретарівлві дела канцеларіа трансілвано-вълікъ Фрідерік Мілер, каре еші ла одіхъ, пе D. Емерік Лазар, каре фссесе пъпъ акът секретарік сепер-пътрарів.

Дела Галіція се скріе ,,п маі мълте жврнале стреіне, къ спре а се пътеа контрола тоате лекръріле поліціеі с'ар фі оръндвіт о алтъ категоріе де комісарі цінъталі, ші къ ,,лче де фелівл ачеста с'ар ші афла денвмігі, ,,лтре карії недем ші пе біргер-маістрвл дела Вадоніче, каре с'аѣ пътат аша де вине къ прілежвл ресколеі де астъ іарнъ. — Сечерішеа ,,п Галіція апвсапъ аѣ фост десткл де богат; дар вкателе тот се маі дін ла прецѣ, дін прічіна стрікърії картофілор. — Віте дін Бесарабіа пв се пот скоате де кът кă конткмаі 20 де зіле, дін прічіна вólеі, че ,,пкъ маі домнеще. (Lloid. Австріак.)

Chronicà strâinà.

Бріtаніа маре. Dвмінь, 1. Октомвріе. Ірландіа тоатъ е тврвврать, пв é дістрікт саѣ цінът, дін каре съ пв се аѣ сченє ,,пфіорътоаре. Мілідіа грѣвеще ,,п тоате пърціле; ,,лсъ че іспръві поате фаче аколо, вnde тврвврації сънт ,,п піна деспъдеждіі, тот вна ,,лі есте ачелвіа а мърі де фóме орі де пътвл драгоцвлві. Іатъ кът се еспримъ ,,п прічіна ачеаста вп жврнал din Ірландіа: ,,Лп цінътвл Ватерфорд ші апвміт ла Dвнгерван църапіі аѣ ажвс де а сбпра. Акът еі дікгеазъ леці пропріетарілор, пе каре ачеіа аѣ а ле пъзі, орі а трече прін стрвнгъ. Деспре пъзіреа рънділві вва аѣ къгат кекъл. ,,Лп вінереа трекът се адвнаръ ка ла дóѣ мії інші сънт манвдвчереа вні върват че се свісе пе вп кал алв, пе-теле лві есте Повер, че ва съ зікъ ,,лп лімва лор „пятере.“ ,,Лп ачеаст адвнаре се хотърърь вртътореле: Арендаторіі съ пв кетеze а трієра ші а двче вкателе пе ла търгврі. Рънъторіі съ пв'ші ,,лі маі ,,лграше кă ланте двче, чі ачеста съ-л пъстрезе пептрѣ ómені мвнчіторі, кърора съ ліі деа ,,п дар. Слъжіторіі де поліціе съ пв кетеze а інтра прін касе ші а лва зълóце, (амапетврі) пептрѣ рестанце де контріввціе орі де арендъ. Арендаторіі съ фіе сіліці а да ,,лндърът сънтарепда, че аѣ лват дела арендаторіі де ал доіле рънд, асемепеа съ ле редътórкъ ші прецвл семъпій ші а лврялві. Пептрѣ фіекаре лекръторіѣ с'аѣ хотърът прецвл че аре съ іеа пе кі, асемепеа

ші пентрѫ вътрѣшї ші копій. Фіекаре мѣнічітор требѣе съ капете de лукрѫ, їар de нѫ і се ва да, плата тот съ і се щіе дяінте. Нічї ун процес съ нѫ се факъ дя причіні de даторіе; кѫчї алтфелїѳ креді торїлѣ че ва дятрепіпde ун че асеменеа, і се вор тѣіа требіле. Дѣнъ че се фъкърѫ хотърѫрїле ачестеа адѣнареа се дмпърці дя чете, каре меарсеръ дя тоате пърціле пе ла пропрієтарі ші ле спѣсеръ къ de нѫ вор плъті дя сентъмъна ачеаста. Спаіма ші гроза дя кареа къзърѫ пропрієтарїї нѫ é дя старе а о дескріе kondeiьл. Асеменеа чете де църані се дмпрѫщіеаръ съмъхъ ші прін жѣдецьл Ардмóре, парте маре армаці, ші ѫnde bedea, къ пропрієтарїї тріміт вѣкате пе ла търгърі, алерга дя фуга маре ші ле конpindea. Де тѣіеа сачїї ші порѫнчеа ла съръчіме ка съ адѣне вѣкателе де пе жос, їар пе пропрієтарі ді опреа, ка съ нѫ стрінгъ. Дерегъторїї статьлѣї аѣ дякременіт кѣ пътереа дя мъп.

О'Конnell ціне о адѣнаре де а ле сале, дя кареа се хотърѫ, ка din тоате жѣдецеле Ірландіеї съ се тріміцъ депътаці ла Дѣблін, ѫnde се вор сфътъ дя че кіп с'ар пътеа лъа мъсърі фолосітоаре пентрѫ дятреага царъ, ка съ се дякеапіѣре вършріле de сънце. Пропрієтарїї дякъ съят хотърѫцї кѣ тоцїї а се арѫнка дя партеа лѣї О'Конnell, възънd, къ ел кѫцетъ чева маї оменеще. — Тот асеменеа счене віфороасе се дятъмпларъ ші дя цінътьл Сáiro ла 28. Сент., ѫnde попорьл се арѫнкъ асѫпра пъпеї че ера хотърѫтъ пентрѫ каса de сърачї ші о дмпърці дятре сіne, консѣмъndво de лок. Ла че сфършіт пор есіі тоате ачестеа, пѣмаї Дѣmnezeѳ поате ші.

(Маї мълт жърп.)

Дя преме че дя Ірландіа се дятъмплъ чеea че ам възът, гевернъл енглез дшї перde тімпьл кѣ протестърі асѫпра мърітінелор din Спаніа. De кърънd се трімice о поаъ потъ кътре міністрьл требілор din афаръ din Спаніа, дя кареа се зіче, къ de кѣмва сора реціпеї, кареа се мърітъ дѣнъ фіїьл реџелъї de Франца, пѣшї ва да din преме деклараціа кѣткъ еа дмпревнъ кѣ тоцї прѣнчії чеї ва авea, се лапъдъ de троньл Спаніеї, атънчї Енглітера é гата а дпчепе ресвоіѣ. Ресълтатьл се ащеаптъ, маї алес кътпота ачеаста с'аѣ тріміс съ се сънтскріе ші de кътре алте пътерї марі. (??)

Італіа. Рома. Дя зпеле жърпале се чітеще о проклямаціе дпвершѣпатъ, че се зіче къ ар фі еніт дела ун кардіпал ші кареа с'аѣ ші тіпъріт дя маї мълте ші есемпларе. Дя ачеea папа é деклърат de ун стрікъторіѣ de релиціе ші de ун фіїѣ ал „тіпереї Італіеї,“ прін вртаре тоцї сї се скóле дя контра лѣї. Кѣткъ ла мълцї din кардіналї, маї алес карії со афла прін постърі чівіле, нѫ ле кадѣ віне реформеле повлѣї папъ, есте адевърат, din прічіна ачеаста папа се възѣ силіт ші дя зілеле трекѣте а маї трімите пе ънъл din ачеїа ла о мънъстіре, ѫnde съ аівъ а фаче нѣмаї кѣ чеасловъл, їар нѫ а десноіа пе віецїї локвіторі.

(Жърп. зпін.)

Рѣсіа ші Полоніа. Ст. Петерсвърг, 26. Сент. Жърналъл офічіал пъвлікъ ун ѫкас дмпърътеск, дя каре се зіче къ дмпъратъл Ніколае аѣ хотърѫт дела анъл ноѣ дяінте а прівегіе ел дясѫші асѫпра пъртърії дерегъторілор чівілї. Din прічіна ачеаста ла канцеларіа дмпърътеаскъ се ва дескіde ун деспърцъмънт анѫме пентрѫ репортъріле дерегъторілор чівілї, ѫnde се вор хотърѫ de кътре царъл тоате дяінтъріле ші деградъріле амплоіацілор чівілї.. Мъсърі преа потрівіт пентрѫ орї ші каре царъ; кѫчї нікърі нѫ се вършъ атътea анъсърі ші мълкъторії, ка токта дя ачест рам ал требілор пъвліче. (Allg. Ztg.)

Търчіа. Константінопол. 23. Септемвріе. Щіріле сосіте дела Трепезънт din 16. але ачестеіа вестеск, къ пъпъ дя мінътъ ачела колера дя Техеран, капітала Персіеї дякъ нѫ дячетасе. Съфлетеле че аѣ къзът жертфъ ла ачеастъ бóлъ дпфіорътóре се сокотеск а трече песте 6000. Ал треіле фечіор ал шахълъї дела Персіа дякъ къзъ, ші ера маре театъ, къ моліта дшї ва лъа дпдрептарїѣ кътре марea каспікъ, дя провінцііле мѣскълещї, ѫnde din прічіна пекърцієї дякъ ар фі афлат дестуле жертфе.

Ла Адріанопол се дятъмпларъ дя зілеле ачесте маї мълте анріndепрі, каре прънъдіръ трей хапърі, маї мълте касе ші апрóпе ла чінчі сѣте пръвълії негестоещі.

(Faz. зпін.)

Еџіпт. Алесандріа, 19. Сент. Віце.реџеле Мехмед-Алі, каре де кърънd се релътоарсе din кълъторіа са че дятрепінсесе дя Еѳропа, пъпъ дя зілеле трекѣте се афла ла Каіро, ѫnde ресфъл ун аер лініщіт, дѣнъ че се вежѣ кърцїт де мълтеле касе кѣмпнітóре, чеї стетеа афѫnd ла іпімъ. Хамід-Бей дятъіъл камераріѣ ал сълтапълъї, каре петрекѣсе пе віце-реџеле, акѫм се релътóрсе дела Алесандріа дякъркат форте віне de дарърі атът пентрѫ персона са, кът ші пентрѫ сълтапъл ші чеілалцї вървацї дялалцї аї порцїї, de каре аѣ анът ші аре требінцъ пе віце-реџеле.

Остіndіа. Їаръш се дячеркъ о пробъ кѣ поща чea нóъ дела Остіndіа пъпъ ла Лондон. Лайтепантъл Вагхорп дѣнъ кѣт щіm, фаче кълъторіа са песте Трієст, їар поща франџезъ пела Марсіліа. Астъдатъ поща цермапъ пе ла Трієст їаръш сосі маї кърънd дя Лондон кѣ трей зіле de кът чea франџезъ дела Марсіліа. Ва съ зікъ поща цермапъ аѣ пепіт дела Бомвай пъпъ ла Лондон дя 37 de зіле, дя преме че маї наінте авea требінцъ апрóпе de 80 зіле.

РЕДАКТОР: ГЕОРГІК БАРІЦ. EDITOR: IOAN GĂȚÎ.